



Der Gemeinschaftsraum

Alles was in der Küche des Gemeinschaftsraums ist, können Sie mit in Ihr Appartement nehmen und benutzen. Wenn Sie ausziehen, können Sie dort auch Gegenstände für die neuen Studenten hinterlassen. Dieser Raum ist **von allen Nutzern gemeinsam sauber zu halten**. Nach Benutzung entfernen Sie bitte den Müll und spülen Ihr Geschirr ab. Im Gemeinschaftsraum sind keine Übernachtungsgäste gestattet. Diese dürfen nur in den Appartements übernachten, eine Person max. zwei Nächte. Bitte zeigen Sie jeden Übernachtungsgast bei der Hausverwaltung kurz schriftlich an.



The Common Room

You can take everything in the common room kitchen back to your apartment for your own use. When you move out you can also leave behind in the apartment items for the new students. This room must be **kept clean by all the users collectively**. After use, please remove all rubbish and wash up your dishes. No overnight guests are allowed in the common room. They may only spend the night in the apartments, one person staying a maximum of two nights. Please inform the house management in writing of each overnight guest.



Waschküche

In der Passage finden Sie den Eingang zur Waschküche. Dort stehen zwei Waschmaschinen, zwei Trockner und ein Bügeleisen für Sie zur Verfügung. Zum waschen und trocknen benötigen Sie Waschmarken. Diese können Sie von der Hausverwaltung oder dem Hausmeister bekommen. Wenn niemand im Haus ist, geben Sie Geld und eine Info, wie viele Marken Sie benötigen, in einen Umschlag und werfen diesen in den Briefkasten der Hausverwaltung. Dieser wird täglich geleert und Sie bekommen Waschmarken in dem Umschlag zurück in Ihren Briefkasten.

Waschen: 2 €
Trocknen: 1 €

In der Waschküche hinten links finden Sie das Facility Büro. Wir haben keine regelmäßigen Office Zeiten, sind aber täglich per Email oder telefonisch / whatsapp erreichbar.



In the passage you will find the entrance to the laundry, where there are two washing machines, two dryers and an iron provided for you. You need washing tokens for washing and drying your clothes. You can obtain these from the house management or the caretaker. If nobody is in the house, put money and information about how many tokens you require in an envelope and put it in the letterbox of the house management. This is emptied daily and you will get back washing tokens in the envelope in your letterbox.

Washing: 2 €
Drying: 1 €

You will find the facility office at the back of the laundry. We have no regular office hours, but we can be reached daily by email or telephone/whatsapp.

Laundry

Elektrizität

Über der Küche befinden sich alle Sicherungen des Appartements. Die Sicherungen sind empfindlich, wenn etwas Elektronisches nicht in Ordnung ist, springen diese schnell raus. Bitte seien Sie vorsichtig, wenn eine Sicherung auslöst, suchen Sie das defekte oder nasse Gerät. Trennen Sie dies vom Strom oder trocknen es. Dann können Sie im Erdgeschoss die Leiter holen und die Sicherungen wieder einschalten. Danach müsste alles wieder funktionieren. Wenn nicht, wurde der Fehler nicht gefunden, schauen Sie zunächst bitte noch einmal nach den o.g. Punkten. Falls dann immer noch nichts funktioniert, rufen Sie uns an.



Electricity

All fuses to the apartment are located above the kitchen. The fuses are sensitive. When something electronic is not working they blow quickly. Please be careful when a fuse trips, locate the defective or wet appliance. Switch it off or dry it. You can then fetch the ladder from the first floor and switch the fuses back on. Everything should then work properly again. If not, and the fault has not been found, please check the above points again. If the appliance still does not work, call us.

Türen

Bitte halten Sie die Haupteingangstür immer geschlossen. Diese kann auch nachts verschlossen werden, da darin ein Panikschloss verbaut ist. Bedeutet von innen öffnet die Tür immer, ob verschlossen oder nicht. Bitte verschließen sie ebenso immer die Waschräumtür. Wenn die Türen offen sind kann jeder ins Gebäude und etwas beschädigen oder stehlen.

Doors

Please keep the main entrance door closed at all times. This may also be locked at night as a panic lock is built into it. This means that the door can always be opened from inside, whether it is locked or not. Please also lock the washroom door at all times. When the doors are open, anyone can enter the building and damage or steal something.